

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

1. Perfezionamento del Contratto. Il presente documento costituisce un'offerta da parte di Skyjack, Inc. (il “**Venditore**”) avente per oggetto la vendita all'acquirente (l'“**Acquirente**”) di determinati beni e/o servizi (i “**Prodotti**”) che dovrà intendersi regolata dai termini e dalle condizioni generali che seguono (le “**Condizioni Generali**”). Il presente documento non costituisce accettazione di alcuna offerta fatta dall'Acquirente. Il termine “Prodotti” include, a titolo meramente esemplificativo, materie prime, parti nuove, parti di ricambio, parti ricondizionate o rigenerate, componenti, gruppi di componenti, utensili, attrezzature, altri prodotti finali e servizi. Alcune delle Condizioni Generali si intenderanno applicabili a talune particolari categorie di Prodotti solo se espressamente limitate a quei tipi di Prodotti. Tutte le vendite che saranno effettuate dal Venditore all'Acquirente saranno soggette a, ed espressamente condizionate all'accettazione del, le presenti Condizioni Generali. Il Venditore rifiuta espressamente ogni ulteriore o differente termine o condizione e dichiara all'Acquirente che non intende vendere a termini o condizioni diversi da quelli espressamente previsti nelle Condizioni Generali. Le Condizioni Generali e gli ulteriori termini e condizioni espressamente concordati per iscritto con il Venditore, ovvero contenute in un preventivo o in una conferma d'ordine del Venditore (collettivamente, il “**Contratto**”) costituiranno l'intero accordo tra il Venditore e l'Acquirente che supererà e sostituirà ogni precedente accordo e/o intesa, sia scritta sia verbale, intercorsa tra le Parti.

Il Venditore potrà modificare le Condizioni Generali in qualsiasi momento, mediante semplice pubblicazione di un avviso di tali modifiche o integrazioni sul proprio sito <http://skyjack.com> almeno 10 (dieci) giorni prima che esse divengano efficaci. E' onere dell'Acquirente monitorare periodicamente detto sito al fine di verificare le Condizioni Generali di volta in volta in vigore e comunicare per iscritto al Venditore - a pena di decadenza prima della loro entrata in vigore - il proprio espresso rifiuto di tutte o parte delle modifiche e integrazioni. La prosecuzione nell'adempimento delle obbligazioni contrattuali da parte dell'Acquirente senza che sia stata inviata la preventiva comunicazione scritta di dissenso al Venditore costituirà e sarà intesa quale accettazione tacita dell'Acquirente di tutte tali modifiche e integrazioni.

Nessuna offerta accettata o ordine potranno essere cancellati o modificati dall'Acquirente, se non ai termini e alle condizioni qui previsti o concordati per iscritto col Venditore. La presente offerta può essere revocata dal Venditore in ogni momento prima dell'accettazione da parte dell'Acquirente e decadrà automaticamente e si intenderà priva di effetto se non accettata dall'Acquirente entro 30 giorni di calendario dalla data della stessa. Né l'accettazione dell'Acquirente della offerta, né alcuna condotta del Venditore (ivi inclusa, a titolo esemplificativo, la spedizione dei Prodotti) potrà in alcun modo obbligare il Venditore a vendere all'Acquirente una quantità di Prodotti maggiore rispetto a quella che l'Acquirente si è impegnato ad acquistare.

2. Prezzo. Salvo quanto diversamente concordato per iscritto dal Venditore, il prezzo dei Prodotti venduti è quello indicato nel listino prezzi del Venditore in vigore al momento dell'ordine dell'Acquirente, dedotti eventuali sconti o crediti specificamente concessi all'Acquirente. In deroga a quanto precede, il Venditore potrà in ogni momento aumentare il prezzo dei Prodotti mediante semplice comunicazione scritta all'Acquirente per coprire gli eventuali incrementi del costo di produzione dei Prodotti. I prezzi dovranno essere versati nella valuta prevista dal listino prezzi.

3. Concessione del Credito; Termini di Pagamento. Tutti i termini di pagamento qui previsti - inclusa la concessione di sconti e dilazioni - sono soggetti alla specifica approvazione scritta del

Venditore. Salvo il caso in cui siano state concesse all'Acquirente dilazioni di pagamento o diverso accordo scritto del Venditore, i Prodotti dovranno essere saldati in via anticipata al ricevimento da parte dell'Acquirente della fattura del Venditore da emettersi successivamente alla spedizione. È fatto divieto all'Acquirente di compensare o detrarre dal prezzo dovuto per l'acquisto dei Prodotti qualsiasi somma di cui l'Acquirente si ritenesse creditore nei confronti del Venditore a qualunque titolo, incluse, in via esemplificativa, richieste di risarcimento o rimborso per asseriti vizi o difetti dei Prodotti. In caso di ritardo nei pagamenti, sulle somme dovute da più di 30 giorni di calendario matureranno interessi al tasso minore tra (i) il 18% annuo, o (ii) il tasso più elevato permesso dalla legge applicabile. Nel caso di omesso o ritardato pagamento da parte dell'Acquirente, il Venditore potrà, in aggiunta agli altri diritti e rimedi allo stesso concessi dal Contratto o dalla legge, (a) differire o sospendere le spedizioni o forniture di Prodotti finché l'Acquirente non presti idonea garanzia, (b) cancellare gli ordini ancora inevasi o non spediti, addebitando all'Acquirente i costi sostenuti e il mancato profitto senza che ciò comporti l'insorgenza di alcuna responsabilità in capo al Venditore in relazione alla mancata/ritardata spedizione o fornitura dei Prodotti, ovvero (c) spedire i Prodotti all'Acquirente a fronte di pagamento anticipato o in contrassegno (C.O.D. – *collect on delivery*). Qualora la produzione o la spedizione dei Prodotti o l'esecuzione di altre prestazioni a carico del Venditore siano ritardate per fatto dell'Acquirente, il Venditore potrà immediatamente addebitare, e l'Acquirente dovrà immediatamente pagare, la parte del prezzo corrispondente alla percentuale di completamento dei Prodotti, fermo, in ogni caso, l'obbligo dell'Acquirente di risarcire il Venditore degli eventuali costi di deposito - presso strutture del Venditore e/o di terzi - sostenuti per tutto il tempo del ritardo.

Nel caso in cui il Venditore conceda all'Acquirente sconti nell'ambito di pacchetti commerciali che prevedano anche la permuta di beni, gli sconti non verranno applicati fino a che il Venditore non abbia ricevuto tutti i beni permutati, che dovranno essere comunque consegnati al Venditore entro i 30 giorni di calendario successivi all'emissione della fattura. In caso di ritardo nella consegna al Venditore dei beni permutati, lo sconto concesso all'Acquirente sarà definitivamente diminuito del 25% a decorrere dal 31° giorno di calendario successivo all'emissione della fattura e, così di un ulteriore 25% per ogni ritardo di 30 giorni di calendario. Nel caso di ritardi pari a superiori a 120 giorni di calendario, lo sconto si intenderà ridotto a zero. L'Acquirente dichiara e garantisce che manterrà i beni oggetto di permuta liberi da vincoli o gravami. L'Acquirente dovrà consegnare al Venditore, unitamente ai beni da permutare, tutta la documentazione attestante la piena proprietà e libera disponibilità di tali beni.

4. Tasse e altri oneri. Qualsiasi assicurazione sul trasporto, imposta di fabbricazione, di occupazione, d'uso, sulle vendite, accisa, imposta sul valore aggiunto, doganale, sulle importazioni, tariffa di ispezione o qualsiasi altra tassa, imposta, tariffa, interesse o onere di qualsivoglia natura e di qualsiasi autorità applicati sui Prodotti e beni di cui al Contratto, sarà esclusivamente sostenuta - in aggiunta al prezzo dei Prodotti - dall'Acquirente. Nel caso in cui venga richiesto al Venditore di anticipare tali imposte o altri oneri, l'Acquirente sarà tenuto a rimborsare immediatamente il Venditore a semplice richiesta di quest'ultimo.

5. Titolo e privilegio. Nel caso in cui l'Acquirente abbia, per qualsiasi ragione, la disponibilità o il possesso dei Prodotti prima dell'integrale pagamento del relativo prezzo di acquisto: l'Acquirente: (a) riconosce e accetta che la proprietà dei Prodotti resti in capo al Venditore fino all'integralmente saldo di tutti gli importi dovuti - a titolo di prezzo o altro - al Venditore; (b) concede fin d'ora al Venditore un privilegio sui Prodotti, inclusi gli eventuali accessori, parti di ricambio e componenti; (c) dovrà mantenere i Prodotti liberi da qualsiasi pegno, gravame o altro diritto di garanzia ad eccezione di quelli concessi al Venditore, e (d) dovrà mantenere i Prodotti in

buono stato di funzionamento (fatta salva l'ordinaria usura) e dovrà sostenere tutti i costi di riparazione e per il ricambio di parti, inclusi i costi di manodopera, comunicando prontamente al Venditore qualsiasi difetto, danno o incidente occorso o derivante dal funzionamento, uso, riparazione dei Prodotti o installazione e rimozione di accessori. Il Venditore potrà intraprendere qualsiasi azione necessaria o utile per perfezionare e/o tutelare il proprio privilegio sui Prodotti e l'Acquirente acconsente e si impegna fin d'ora a cooperare con il Venditore in relazione a quanto sopra. E' espressamente vietato all'Acquirente apportare modifiche, aggiunte o migliorie ai Prodotti senza il preventivo consenso scritto del Venditore e, anche qualora detto consenso sia stato concesso, tali modifiche, aggiunte o migliorie non dovranno mai superare i limiti operativi e la destinazione d'uso dei Prodotti e dovranno essere conformi agli standard di legge, essendo in ogni caso precluse modifiche tali da inficiare il funzionamento dei Prodotti.

6. Consegne, reclami e forza maggiore: la consegna dei Prodotti dovrà avvenire, se possibile, entro la data di consegna indicata sulla fattura del Venditore (la "Data di Consegna"), franco a bordo presso la sede del Venditore. Il possesso, la responsabilità per i danni o la perdita e gli eventuali frutti dei Prodotti si trasferiranno in capo all'Acquirente al momento della consegna. L'Acquirente si fa carico di tutte le spese relative alla spedizione e alla consegna dei Prodotti. Salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore, la mancata consegna dei Prodotti entro la Data di Consegna, se comunicata per iscritto all'Acquirente prima di tale data, non farà sorgere in capo al Venditore alcuna responsabilità per danni, incluso, a titolo esemplificativo, per mancato guadagno, danni consequenziali o incidentali. Il Venditore sarà esonerato da ogni responsabilità anche nel caso in cui l'omessa o ritardata consegna dipenda da eventi di forza maggiore (quali, a titolo esemplificativo, guerra, insurrezione civile, terrorismo, incendio, alluvione, tempeste, scioperi, picchetti, totale o parziale mancanza di servizi di trasporto o di consegna, blackout ovvero previste da qualsiasi legge, regolamento o ordine governativo), ovvero da circostanze allo stesso non imputabili. Tutti i Prodotti dovranno essere imballati, marchiati e comunque preparati in conformità alla miglior prassi di mercato. Tutti i costi relativi ad imballaggio, immagazzinaggio e spedizione dovranno essere fatturati individualmente e accompagnati da documento di viaggio del vettore o documentazione analoga. **Tutte le tasse ed altri oneri governativi, ivi inclusi quelli federali, statali e tasse locali sulle vendite, sull'uso, indirette e qualsiasi onere doganale dovranno essere fatturati individualmente.** [Note: pursuant to art. 4 all taxes and expenses have to be directly paid by the Buyer: this provision seems to be in conflict]

7. Inadempimento. L'Acquirente sarà ritenuto inadempiente, qualora (a), fermo quanto previsto all'art. 3 o in altre clausole del Contratto, ometta di saldare tempestivamente qualsiasi importo dovuto al Venditore e il ritardo non venisse sanato entro e non oltre i successivi 10 giorni di calendario dalla scadenza del termine di pagamento; (b) l'Acquirente paghi i propri terzi creditori attraverso la cessione di Prodotti o altri mezzi anomali di pagamento, (c) l'Acquirente non abbia o ometta di mantenere l'assicurazione richiesta, (d) l'Acquirente risulti insolvente o sottoposto a procedura concorsuale, (e) venga nominato un liquidatore per una parte sostanziale delle attività dell'Acquirente, (f) i Prodotti siano sottoposti a sequestro o vi siano cambiamenti sostanziali e negativi nell'attività o nella situazione finanziaria dell'Acquirente; ovvero (g) l'Acquirente violi qualsiasi clausola del Contratto (ciascuno "Caso di Inadempimento").

8. Rimedi. Oltre ad ogni altro diritto o rimedio previsto dal Contratto o dalla legge, al verificarsi di un Caso di Inadempimento il Venditore potrà esperire i seguenti rimedi, in via cumulativa e non esclusiva: (i) risoluzione del Contratto, (ii) azione in giudizio avverso l'Acquirente per il pagamento di tutti gli importi dovuti a qualunque titolo, oltre al rimborso delle

spese legali; (iii) restituzione dei Prodotti o di parte di essi, con o senza preventiva comunicazione e con facoltà di disporre la vendita forzata.

9. Varianti. Il Venditore potrà, in qualsiasi momento, apportare le varianti che riterrà appropriate o utili nella progettazione e nella realizzazione dei Prodotti, a propria discrezione e senza che ne debba dare comunicazione all'Acquirente. Nel caso in cui ciò sia vietato dalle competenti autorità o in caso di indisponibilità di alcuni materiali, il Venditore potrà fornire materiali sostitutivi.

10. Garanzie. Il Venditore fornisce garanzie espresse e limitate in relazione ai Prodotti, così come applicabili e di volta in volta modificate, consultabili all'indirizzo <http://skyjack.com/warranty-service>:

Prodotti Skyjack nuovi - <http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/01-Skyjack-Warranty-Policy-New-Machines.pdf>

Prodotti Skyjack ricondizionati - <http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/02-Skyjack-Warranty-Policy-Reconditioned.pdf>

Prodotti Skyjack rigenerati - <http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/03-Skyjack-Warranty-Policy-Refreshed.pdf>

Prodotti Skyjack usati (rinuncia alla garanzia) –
<http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/04-Skyjack-Warranty-Disclaimer-Used-Equipment.pdf>

Ricambi Skyjack - <http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/05-Skyjack-Warranty-Policy-Parts.pdf>

Prodotti ricondizionati altri marchi - <http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/06-Skyjack-Warranty-Policy-Non-Skyjack-Reconditioned.pdf>

Prodotti usati altri marchi (rinuncia alla garanzia) –
<http://skyjack.com/sites/default/files/specifications/07-Skyjack-Warranty-Disclaimer-Non-Skyjack-Used-Products.pdf>

11. Utilizzo dei Prodotti. L'Acquirente garantisce che utilizzerà i Prodotti in modo corretto, sicuro e ragionevole, seguendo le istruzioni di cui ai manuali operativi e alle istruzioni d'uso del Venditore e per gli scopi per cui i Prodotti sono stati progettati. L'Acquirente: (a) si assume la responsabilità di mettere a disposizione appropriate salvaguardie, utensili e strumenti di protezione per tutelare adeguatamente gli operatori e ogni altro utilizzatore dei Prodotti, attenendosi alle leggi e alle normative vigenti, e secondo gli standard industriali attuali, (b) dovrà istituire e utilizzare, e far sì che ogni persona che utilizzi i Prodotti si attenga alle procedure d'uso, ivi incluse, a titolo meramente esemplificativo, quelle disposte dalle leggi e dalle normative vigenti, secondo gli standard industriali attuali, nonché attenendosi ai manuali d'uso del Venditore ovvero nei fogli illustrativi dei Prodotti, e (c) l'Acquirente non dovrà rimuovere, modificare o eludere qualsiasi dispositivo, segnale di pericolo, utensile o manuale forniti dal Venditore.

12. Limitazione di Responsabilità. Fatto salvo quanto segue, la responsabilità del Venditore in relazione ai Prodotti sarà limitata alla garanzia prevista nelle Condizioni Generali e, in caso di inadempimento, le somme eventualmente dovute a titolo di indennizzo o risarcimento non potranno comunque eccedere il prezzo netto pagato dall'Acquirente per i Prodotti. Il Venditore non sarà soggetto a nessun altro obbligo o responsabilità, siano essi di natura contrattuale o extracontrattuale,

con riferimento ai Prodotti venduti dal Venditore. Fermo quanto precede, il Venditore non sarà tenuto a rispondere, civilmente o penalmente, di qualsiasi danno alla proprietà, danno speciale o punitivo [Note: not provided for by Italian laws], incidentale e consequenziale, danno per mancato guadagno, periodo di inattività, perdita di avviamento, costi di capitale, spese generali, inefficienze operative, costi relativi a prodotti o servizi sostitutivi, ovvero altre perdite economiche o richieste di risarcimento rivolte all'Acquirente da terzi. Il Venditore non sarà in nessun caso responsabile per lesioni personali, morte e/o danni alla proprietà (siano essi causati da inadempimenti, atti illeciti, responsabilità oggettiva, o previsti dalla legge) in caso di difformità dei Prodotti rispetto agli standard di legge, essendo onere dell'Acquirente verificarne la conformità a tali normative.

Nel caso in cui il Venditore sia tenuto a versare importi a titolo di risarcimento o indennizzo, il Venditore manterrà un diritto di surroga nei confronti di tutti i soggetti, anche in parte, responsabili.

13. Indennizzi. Nella massima misura consentita dalla legge, l'Acquirente si impegna fin d'ora a difendere, indennizzare, liberare e tenere indenne il Venditore, le società sue affiliate e/o controllate, i suoi successori o cessionari, i suoi aventi o danti causa, da ogni e qualsiasi pretesa, rivendicazione, danno, perdita, responsabilità, procedimenti, azioni legali, così come da ogni e qualsiasi perdita, costo, spesa e onorario di procuratori (le "Richieste di Indennizzo"), ivi incluse, a mero titolo esemplificativo, Richieste di Indennizzo relative a lesioni personali o morte di qualsiasi persona, ovvero perdita o danno a proprietà, derivante da o in qualsiasi modo collegate a o causate da negligente installazione, azionamento, uso, riparazione, rimozione o reso dei Prodotti, ovvero di qualsiasi loro parte, che tali perdite o lesioni riguardino sia l'Acquirente, sia i suoi dipendenti o terzi (ivi inclusi, a titolo meramente esemplificativo, penali, multe, costi, oneri o spese per violazione di qualsiasi statuto, legge, norma o regolamento, anche ambientale).

14. Assicurazione. L'Acquirente si impegna a sottoscrivere e a mantenere per tutta la durata del Contratto una polizza assicurativa "All Risk" con un massimale, anche per singolo evento, adeguato da sottoporre all'assenso del Venditore. L'assicurazione dovrà essere stipulata con una primaria e solida compagnia d'assicurazione, a copertura di ogni e qualsiasi responsabilità in relazione ai Prodotti, inclusi lesioni e morte e danni alla proprietà. Tale copertura assicurativa dovrà indicare il nome del Venditore quale beneficiario e ulteriore assicurato.

15. Installazione. Qualora l'Acquirente acquisti Prodotti che richiedano l'installazione o montaggio, l'Acquirente dovrà, a proprie spese, farsene carico provvedendo all'effettuazione di ogni necessaria attività in conformità alle istruzioni del Venditore e tenendo quest'ultimo integralmente manlevato e indenne.

16. Informazioni tecniche e di proprietà. Qualsiasi disegno, brevetto o marchio registrato o altra proprietà intellettuale forniti dal Venditore è e resterà di unica ed esclusiva proprietà del Venditore e potrà essere utilizzata solo nei modi dallo stesso espressamente autorizzati. Salva diversa indicazione per iscritto del Venditore, qualsiasi schizzo, disegno o modello fornito dal Venditore resterà di proprietà dello stesso e verrà trattato come informazione confidenziale. Nessun uso o divulgazione di tali schizzi, disegni e modelli, incluse le relative tecniche di produzione e processi industriali, sarà permesso senza il preventivo ed espresso consenso scritto del Venditore. L'Acquirente non potrà utilizzare le informazioni confidenziali del Venditore, ovvero permettere che alle stesse accedano altri soggetti non espressamente autorizzati dal Venditore o ne facciano uso per qualsiasi scopo o in modo da causare pregiudizio al Venditore. L'uso non autorizzato include, a mero titolo esemplificativo, l'uso di ingegneria inversa, il disassemblaggio, la decompilazione, copiatura, la contraffazione.

17. Cessione. Il Venditore potrà, anche senza il consenso dell'Acquirente, cedere il Contratto costituire pegni o diritti di garanzia sui Prodotti. L'Acquirente non potrà cedere alcuno dei propri diritti, doveri o obbligazioni derivanti dal Contratto senza il preventivo consenso scritto del Venditore e ogni cessione non autorizzata sarà nulla e priva di effetto per il Venditore.

18. Conformità alla legge. L'Acquirente dovrà osservare e conformarsi a ogni normativa applicabile al Contratto e ai Prodotti. L'Acquirente - per sé e per ogni terzo ad esso collegato, anche in virtù di rapporti commerciali e contrattuali, inclusi i soggetti ai quali l'Acquirente abbia ceduto i Prodotti - dichiara e garantisce che si atterrà a tutte le leggi e normative applicabili in materia di controllo delle esportazioni, leggi anti-boicottaggio, sanzioni economiche e commerciali, embarghi e altre leggi, regolamenti e ordini riguardanti le esportazioni, le riesportazioni, i trasferimenti, la distribuzione, la vendita dei Prodotti o di ogni loro parte, inclusi, a titolo meramente esemplificativo, le U.S. Export Administration Regulations (15C.F.R., par. 730-799), l'International Emergency Economic Powers Act (IEEPA), (50 U.S.C., par. 1701 e ss.), l'Arms Export Control Act (22 U.S.C., 2751 e ss.), le International Traffic in Arms Regulations (22 C.F.R., par. 120-130), così come di volta in volta modificati o sostituiti o applicati. L'Acquirente sarà l'unico responsabile dell'esportazione e dell'importazione dei Prodotti e ha l'obbligo di dotarsi e di procurare i necessari permessi, licenze, approvazioni, liberatorie e ogni ulteriore documentazione richiesta ai fini dell'esportazione e l'importazione dei Prodotti. L'Acquirente dovrà sostenere i relativi costi e dovrà versare ogni tassa o onere dovuti anche ai sensi dell'art. 4 in relazione all'esportazione, importazione, trasporto, possesso e immagazzinaggio dei Prodotti. L'Acquirente dichiara e garantisce inoltre di attenersi al disposto del United States Foreign Corrupt Practices Act, 15 U.S.C., par. 78dd-1 e ss., per quanto riguarda tutte le transazioni, attività ed operazioni relative ai Prodotti.

19. Legge Applicabile, Giurisdizione e Sede Processuale. Il Contratto sarà interpretato e retto dalle leggi [di Toronto, Ontario (ON), Canada]. Qualsiasi controversia, azione legale o altro lite che possa nascere tra le Parti in relazione al Contratto sarà devoluta alla cognizione e alla competenza esclusiva della Corte di Toronto, ON, Canada, territorialmente competente, con espressa rinuncia a qualsivoglia giurisdizione estera. Le Parti espressamente escludono l'applicazione al Contratto della U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods del 1980. [*Note: these GT&Cs and the Contract - which are exclusively ruled by the Canadian laws - should be double checked in light of the applicable laws*]

20. Rinunce. Nessuna rinuncia ai diritti previsti dal Contratto sarà valida se non espressamente accettata per iscritto dal Venditore. Nessuna rinuncia a far valere qualsiasi inadempimento costituisce né può essere interpretata quale acquiescenza e/o rinuncia a far valere e contestare ulteriori inadempimenti. La tolleranza del Venditore rispetto alla mancata stretta e puntuale osservanza di qualsiasi clausola del Contratto non potrà essere intesa quale acquiescenza e/o rinuncia a qualsiasi diritto o rimedio previsto dal Contratto o dalla legge, né costituirà rinuncia a far valere in qualunque momento detto inadempimento.

21. Costi per il Recupero dei Crediti. Nel caso in cui fosse necessario agire in giudizio per recuperare somme di danaro dovute dall'Acquirente o per ottenere l'adempimento di una qualsiasi clausola del Contratto, l'Acquirente dovrà, oltre al risarcimento del danno, rimborsare al Venditore tutti i costi e le spese sostenuti dal Venditore, inclusi, a mero titolo esemplificativo, i compensi e le spese legali.

22. Ricambi. Il Venditore determinerà a propria discrezione la durata del periodo in cui le parti di ricambio resteranno in produzione. In nessun caso il Venditore avrà l'obbligo di fornire ricambi

per un periodo di tempo superiore a 10 (dieci) anni decorrenti dalla cessazione della produzione di un Prodotto. La fornitura dei ricambi sarà in ogni caso limitata dalla disponibilità degli stessi presso il Venditore.

23. Invalidità parziale. Le disposizioni che per il contesto in cui sono inserite o per loro natura sono destinate a sopravvivere alla cessazione o scadenza, per qualunque motivo, del Contratto continueranno a restare efficaci. Fra queste disposizioni rientrano, a titolo esemplificativo, quelle riguardanti tasse e altri Oneri, Titolo e Privilegio, Consegna, Rimedi, Garanzie, Limitazione di Responsabilità, Indennizzi, Assicurazione, Informazioni Tecniche e di Proprietà, Cessione, Osservanza della Legge, Legge Applicabile, Giurisdizione e Sede Processuale, Costi per il Recupero e Ricambi. L'invalidità, inefficacia o la nullità di una singola clausola non inficerà l'applicabilità di qualsiasi altra clausola del Contratto.

24. Comunicazioni. Tutte le comunicazioni relative al Contratto dovranno essere fatte per iscritto e si intenderanno ricevute dal destinatario: (a) alla data di consegna indicata e firmata per ricevuta dal destinatario, se la consegna avviene a mezzo di raccomandata a mani, (b) alla data di trasmissione, se la comunicazione è inviata a mezzo fax o posta elettronica, a condizione che vi sia una ricevuta di trasmissione, [(c) un giorno lavorativo dopo la consegna ad un corriere espresso, ovvero (d) 5 giorni lavorativi dopo l'invio per posta prioritaria o raccomandata o certificata e debitamente indirizzata alle parti, presso l'indirizzo indicato nell'intestazione del presente Contratto]. *[Note: it seems that in the last two cases the recipient has no guarantees on the duly receipt of the communication]*

25. Condizioni di Servizio – Condizioni Supplementari. Ogni ordine di acquisto di servizi, formazione o altre attività richieste al Venditore saranno regolate, oltre alle Condizioni Generali, dalle Condizioni Supplementari di Servizio del Venditore, qui allegate sub Allegato A e disponibili attraverso link contenuti nel sito del Venditore all'indirizzo <http://skyjack.com> (le “**Condizioni Supplementari di Servizio**”). In caso di contrasto tra le Condizioni Generali e le Condizioni Supplementari di Servizio, quest'ultime prevarranno per quanto riguarda i servizi.

Il Venditore

Per accettazione

Luogo e data,

L'Acquirente

Clausole Vessatorie. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 cod. civ., l'Acquirente approva specificamente per iscritto le seguenti clausole: Perfezionamento del Contratto (1), Concessione del Credito; Termini di Pagamento (3), Tasse e altri oneri (4), Titolo e Privilegio (5), Consegne, Reclami e Forza Maggiore (6), Varianti (9), Garanzie (10), Limitazione di Responsabilità (12), Indennizzi (13), Assicurazione (14), Installazione (15), Informazioni Tecniche e di Proprietà (16), Cessione (17), Conformità alla Legge (18), Legge Applicabile, Giurisdizione e

Sede Processuale (19), Rinunce (20), Costi per il Recupero dei Crediti (21), Ricambi (22), Invalidità Parziale (23) Condizioni di Servizio – Condizioni Supplementari (25).

Per accettazione

Luogo e data,

L'Acquirente

Allegato A

CONDIZIONI SUPPLEMENTARI DI SERVIZIO

- 1. Applicabilità.** Le presenti Condizioni Supplementari di Servizio si applicano a ogni ordine per servizi di formazione o assistenza resi da parte di dipendenti, agenti o rappresentanti del Venditore (i “**Servizi**”) e devono intendersi incorporate nelle Condizioni Generali di Contratto (le “**Condizioni**”). In caso di contrasto tra le Condizioni Supplementari di Servizio e le Condizioni, le i Condizioni Supplementari di Servizio prevarranno per quanto riguarda i Servizi. I termini maiuscoli utilizzati nelle Condizioni Supplementari di Servizio qui non definiti avranno il significato ad essi attribuito dalle Condizioni. I Servizi rientrano nella definizione di “Prodotti” per tutti gli scopi rilevanti ai fini delle Condizioni.
- 2. Servizi, Modalità e Programmazione.** I Servizi saranno effettuati con diligenza e impegno ragionevole dal punto di vista commerciale, in base agli ordini trasmessi per iscritto dall’Acquirente con l’indicazione specifica dei Servizi richiesti. Il Venditore determinerà il modo e i mezzi attraverso i quali i Servizi saranno resi e farà quanto possibile per rispettare la programmazione indicata dall’Acquirente
- 3. Imposte Doganali e Responsabilità.** L’Acquirente coopererà con il Venditore consentendogli di accedere ad attrezzature, informazioni, dati tecnici e risorse necessarie per l’erogazione dei Servizi. L’Acquirente si assume la piena responsabilità e ogni rischio connesso ai contenuti, all’accuratezza, completezza e coerenza delle informazioni, dei dati e quant’altro messo a disposizione del Venditore per l’erogazione dei Servizi. L’Acquirente metterà a disposizione del Venditore e dei suoi ausiliari, a titolo gratuito, uno spazio lavorativo, servizi, attrezzature e quant’altro possa essere ragionevolmente richiesto da Venditore durante la fornitura dei Servizi.
- 4. Assenza di Garanzia – Prodotti Usati.** Il Venditore fornisce i Servizi su base “visto e piaciuto”, ogni altra garanzia, espressa o implicita, esclusa. **IL VENDITORE NEGA ESPRESSAMENTE OGNI E QUALSIASI GARANZIA (ESPRESSA O IMPLICITA) IN RELAZIONE AL PRODOTTO QUI FORNITO, IVI INCLUSA, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA RELATIVA ALLA COMMERCIALIZZABILITÀ O ALLA IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO.** [Note: not very clear the reference to Products provided that these conditions are applicable to services]
- 5. Accettazione.** Tutti i Servizi dovranno essere ispezionati ed approvati dall’Acquirente al momento del loro completamento. Ogni contestazione per vizi o difetti dei Servizi dovrà essere tempestivamente fatta per iscritto [Note: it should be provided for a final term for the notices on defects or bad performance of the services]. In mancanza di contestazioni scritte, i Servizi si avranno per approvati e accettati dall’Acquirente, con rinuncia dell’Acquirente a qualsiasi diritto o rimedio previsto dal Contratto e dalla legge. In questo caso, il Venditore si intenderà sollevato da qualsiasi ulteriore obbligazione e responsabilità.
- 6. Indipendenza delle Parti.** La relazione tra il Venditore e l’Acquirente per la fornitura dei Servizi è quella tra soggetti indipendenti. In nessun caso si potrà ritenere che le Parti abbiano inteso creare un rapporto di joint venture, società, lavoro subordinato, parasubordinato o agenzia. Salvo quanto qui previsto, nessuna delle Parti ha l’autorità o il potere di creare obbligazioni ulteriori a carico dell’altra parte, né di vincolare l’altra parte a dichiarazioni o a sottoscrivere documenti. Gli ausiliari del Venditore sono e resteranno alle dipendenze del Venditore e in nessuna circostanza saranno essi considerati dipendenti o agenti dell’Acquirente. Tutte le imposte federali, statali, locali, sul reddito e i contributi di qualsiasi genere dovranno essere trattenute dall’Acquirente in nome e per conto del Venditore o dei suoi dipendenti. Nessun dipendente del Venditore potrà avere diritti o

godere di benefit dell'Acquirente, inclusi polizze mediche, vacanze pagate o altri benefit riconosciuti dall'Acquirente ai propri dipendenti.

7. **Miscellanea.** In caso di inadempimento al Contratto, la relativa azione legale potrà essere esperita dall'Acquirente entro il termine massimo di decadenza di 6 (sei) mesi decorrenti dal giorno in cui ne ha avuto conoscenza o avrebbe dovuto conoscere di tale inadempimento usando l'ordinaria diligenza. Fermo quanto qui espressamente previsto, si intenderanno generalmente applicabili le Condizioni, incluse le sezioni relative ai Rimedi, Indennizzi, Limitazione di Responsabilità, Funzionamento delle Attrezzature, Assicurazione, Installazione, Cessione, Osservanza della Legge, Sopravvivenza e Comunicazioni Legge Applicabile, Giurisdizione e Sede Processuale e Costi per il Recupero da intendersi qui espressamente incorporate.

Clausole Vessatorie. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 cod. civ., l'Acquirente approva specificamente per iscritto le seguenti clausole: Applicabilità (1), Servizi e Modalità di Programmazione (2), Imposte Doganali e Responsabilità (3), Assenza di Garanzia – Prodotti Usati (4), Accettazione (5), Miscellanea (7).

Per accettazione

Luogo e data,

L'Acquirente
